

SABA

PL699IL

FR

GB



CONFORAMA France SA
80 Boulevard du Mandinet
LOGNES
77432 Marne la Vallée Cedex 2
FRANCE

Nous vous remercions d'avoir choisi la qualité SABA. Ce produit a été créé par notre équipe de professionnels et selon la réglementation européenne. Pour une meilleure utilisation de votre nouvel appareil, nous vous recommandons de lire attentivement ce manuel d'instructions et de le conserver pour toute référence ultérieure.

FR

TABLE DES MATIERES

Consignes de sécurité	2
Spécifications techniques	5
Description de l'appareil	7
Installation	8
Utilisation	9
Utiliser le panneau de contrôle	10
Entretien	18
Nettoyage	21
Conseils d'économies d'énergie	22
Dépannage	23
Accessoires	24
Enlèvement des appareils ménagers usagés	24

Consignes de sécurité

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans s'ils sont correctement surveillés ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par les enfants, sauf s'ils sont âgés d'au moins 8 ans et exclusivement sous la supervision des adultes. Veillez à ce que l'appareil et son cordon d'alimentation restent hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Cet appareil peut être utilisé par les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, si elles sont correctement surveillées ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.
- Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de réparation ou des personnes de qualification similaire pour éviter un danger.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que :
 - L'espace cuisine du personnel de magasins, bureaux et autres environnements professionnels ;
 - Les fermes ;

- Les clients d'hôtels, de motels et d'autres types d'environnements résidentiels ;
- Les environnements du type chambres d'hôtes.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé dans les applications suivantes
 - La restauration et autres applications similaires et la vente au détail.
- **AVERTISSEMENT** : Veillez à ce que les orifices de ventilation présents sur le boîtier de l'appareil ou dans sa structure ne soient pas obstrués.
- **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le dégivrage différents de ceux recommandés par le fabricant.
- **AVERTISSEMENT** : N'endommagez pas le circuit de réfrigérant.
- **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas d'appareils électriques dans les compartiments de stockage d'aliments de l'appareil sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.
- Ne stockez pas dans cet appareil des substances explosives, par exemple des bonbonnes d'aérosols contenant un gaz propulseur inflammable.
- **AVERTISSEMENT** : Remplissez le distributeur de glaçons exclusivement avec de l'eau potable.
- **MISE EN GARDE**: Remplir le réservoir uniquement avec de l'eau potable.
-  **Attention : Risque d'incendie**
- Pour la mise au rebut du produit, reportez-vous à

< Mise au rebut > et < Enlèvement des appareils ménagers usagés >.

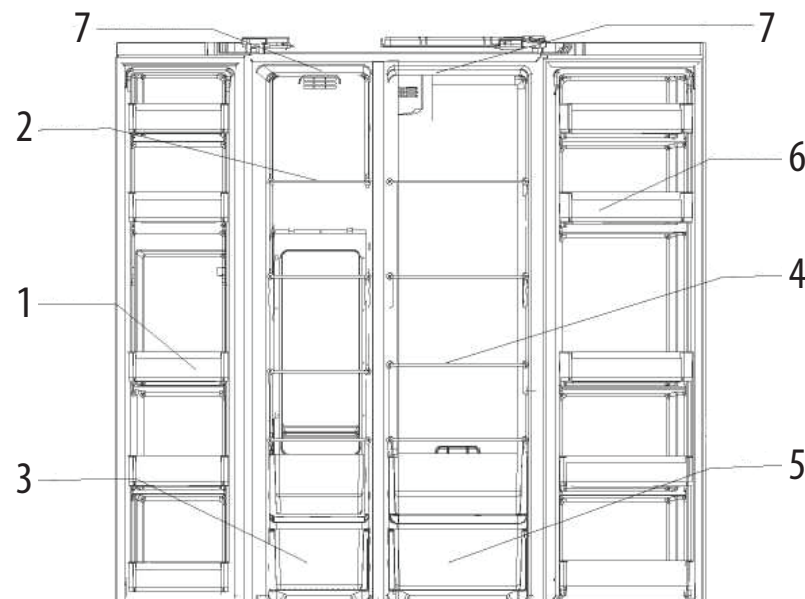
- Pour connaître la méthode de changement de l'ampoule, reportez-vous à < Changer l'ampoule. >
- Pour éviter toute nuisance envers l'environnement ou la santé humaine causée par la mise au rebut non contrôlée de déchets électriques, recyclez l'appareil de façon responsable pour promouvoir la réutilisation des ressources matérielles. La mise au rebut doit être faite de façon sûre dans des points de collecte publique prévus à cet effet.
- Les anciens réfrigérateurs peuvent contenir des CFC qui détruisent la couche d'ozone; contactez le centre de traitement des déchets le plus près de chez vous pour plus de détails sur les procédures correctes de mise au rebut.
- L'appareil doit être installé sur le sol, sur une surface plane et horizontale en s'assurant que les ouvertures d'aération sont correctement dégagées. Ne jamais essayer de remplacer ou de réparer vous-même une partie ou un composant de l'appareil, demandez de l'aide à un personnel professionnel et qualifié, si besoin.
- Toujours manipuler l'appareil avec soin afin d'éviter d'endommager celui-ci.
- MISE EN GARDE: Maintenir dégagées les ouvertures de ventilation dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure d'encastrement.
- En ce qui concerne les informations pour l'installation, la manipulation, l'entretien et la mise au rebut de l'appareil, référez-vous au paragraphe ci-après de la notice.

Spécifications techniques

Marque	PL699IL
Catégorie d'appareil de réfrigération domestique	Catégorie 7
Classe énergétique	A+
Consommation d'énergie annuelle	405 kWh/an
Volume de stockage	Réfrigérateur : 335 L Congélateur : 175 L
Dégivrage	Réfrigérateur : automatique Congélateur : automatique ✱ ✱ ✱ ✱
Compartiment réfrigérateur	Sans givre
Compartiment congélateur	Sans givre
Autonomie	10 h
Pouvoir de congélation	10kg / 24 h
Classe climatique + Plage de température ambiante	SN / N/ST (+10 °C à +38°C)

Emissions acoustiques dans Pair	43 dB(A) re 1 pW
Tension et fréquence nominales / Puissance d'entrée	220-240V 50Hz/ 130W - 1A
Puissance lampe	Module LED 12VDC 5 W
Réfrigérant / Quantité	R600a / 70 g
Dimensions du produit (L x P x H)	895 x 690 x 1788 (mm)
Poids net	90 kg
Type d'installation	Pose libre

Description de l'appareil



1. Balconnet de congélateur
2. Clayette en verre de congélateur
3. Tiroirs de congélateur
4. Clayette en verre de réfrigérateur
5. Bac à légumes
6. Balconnet de réfrigérateur
7. Éclairage LED

REMARQUE: La conception de l'appareil peut être modifiée sans préavis.

Installation

- Positionnez l'appareil et laissez-le reposer deux à trois heures avant de l'allumer pour la première fois afin de permettre au système de se stabiliser. Ne placez pas l'appareil à côté d'une source de chaleur, par exemple une cuisinière, une chaudière, la lumière directe du soleil, etc.
- Laissez un espace vide d'au moins 10 cm au-dessus de l'appareil et d'au moins 10 cm de chaque côté de l'appareil et entre l'appareil et le mur pour permettre une circulation d'air appropriée. L'appareil n'est pas conçu pour être installé dans le renforcement d'un meuble (encastré).
- Installez l'appareil sur une surface horizontale et rigide. Toute inégalité du sol doit être corrigée avant l'installation, les petites inégalités peuvent être compensées en réglant les pieds avant.

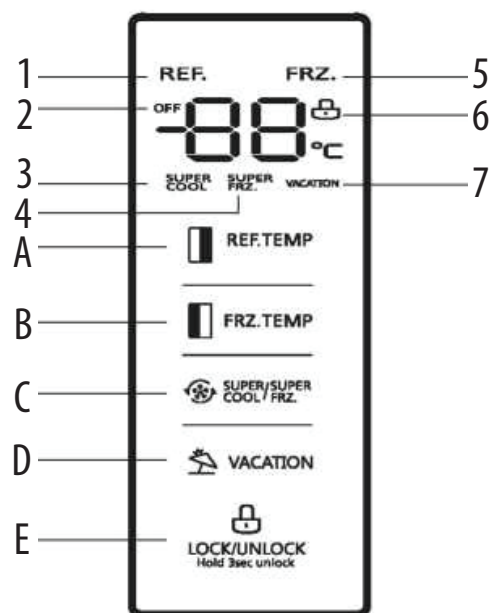
FR

Utilisation

- Cet appareil est conçu pour fonctionner à une température ambiante comprise entre 10 °C et 38 °C. Si la température est plus froide ou plus chaude, l'appareil ne fonctionnera pas correctement. Si la température ambiante dépasse cette plage limite pendant des périodes prolongées, la température dans le congélateur s'élèvera au-dessus de -18 °C et les aliments risquent de s'avaries.
- Retirez tous les éléments d'emballage de l'appareil. Lavez l'intérieur des compartiments avec de l'eau tiède et du bicarbonate de soude (5 ml pour 0,5 litre d'eau). Séchez complètement l'appareil.
- Lors de la première utilisation du congélateur ou après l'avoir dégivré, réglez le bouton du thermostat sur le réglage le plus froid pendant 2 heures au minimum avant de mettre des aliments à conserver dedans, puis réglez le bouton du thermostat sur un réglage normal.
- En cas de coupure de courant, n'ouvrez pas la porte. Les aliments congelés ne seront pas impactés par une coupure de courant de moins de 12 heures. Si la coupure de courant dure plus longtemps, les aliments doivent être contrôlés et mangés immédiatement ou cuits puis recongelés.

FR

Utiliser le panneau de contrôle



(L'image ci-dessus n'est donnée qu'à titre de référence. La configuration effective dépendra du produit concret ou de la déclaration du distributeur)

1. Écran



1. Température du compartiment réfrigérateur
2. Icône OFF
3. Icône de réfrigération ultrarapide
4. Icône de congélation ultrarapide
5. Température du compartiment congélateur
6. Icône verrouillage
7. Icône vacances



2. Contrôles

- A. Température du compartiment réfrigérateur
- B. Réglage de la température du congélateur
- C. Sélection de mode ultrarapide
- D. Réglage vacances
- E. Verrouillage/Déverrouillage


3. Utilisation

1. Verrouillage/déverrouillage





À l'état déverrouillé, appuyez sur le bouton de verrouillage / Déverrouillage  pendant 3 secondes. L'appareil est maintenant à l'état verrouillé et l'icône  s'allume, cela signifie que le panneau d'affichage est verrouillé. Dans cet état, les contrôles sont inopérants.

À l'état verrouillé, appuyez sur le bouton de verrouillage / Déverrouillage  pendant 3 secondes. L'appareil est maintenant à l'état déverrouillé et l'icône  s'éteint, cela signifie que le panneau d'affichage est déverrouillé. Dans cet état, les contrôles sont accessibles.

2. Mode vacances



Appuyez sur  VACATION pour entrer dans le mode vacances: icône  VACATION s'allume, le mode vacances s'enclenchera après le verrouillage.

Ce mode est conçu pour éviter que votre appareil ne gaspille l'énergie pendant les périodes pendant lesquelles il n'est pas utilisé (par exemple quand vous êtes en vacances). Quand

vous sélectionnez ce mode, la température du congélateur est automatiquement réglée sur -18°C et le réfrigérateur est éteint. Pour utiliser le mode vacances, appuyez sur la touche  VACATION jusqu'à ce que l'icône vacances  s'affiche sur l'écran. Pour quitter le mode vacances, appuyez à nouveau sur la touche  VACATION jusqu'à ce que l'icône vacances  ne soit plus affichée sur l'écran.

Remarque importante : Quand ce mode est sélectionné, tous les aliments et toutes les boissons doivent être retirés du réfrigérateur.

3. Mode réfrigération ultrarapide



Appuyez sur  SUPER/SUPER COOL/FRZ. pour entrer dans le mode Réfrigération ultrarapide: icône  s'allume, le mode Réfrigération ultrarapide s'enclenchera après le verrouillage.

Ce mode est conçu pour les moments où la température du compartiment réfrigérateur est soudain remontée, par exemple quand la porte de l'appareil est ouverte fréquemment ou quand une grande quantité d'aliments chauds est mise dans le réfrigérateur. Pour restaurer une température plus froide dans le réfrigérateur, sélectionnez le mode réfrigération rapide pour régler l'appareil sur la température la plus froide. Quand vous sélectionnez ce mode, la température du réfrigérateur est automatiquement réglée sur 2°C pendant 2 h 30 au maximum (après cette durée, le réglage de la température précédent est réactivé).





Pour utiliser le mode Réfrigération rapide, appuyez sur la touche  SUPER/SUPER COOL/FRZ. jusqu'à ce que l'icône Réfrigération rapide  s'affiche sur l'écran.

s'affiche sur l'écran. Pour quitter le mode Réfrigération rapide, appuyez à nouveau sur la touche  SUPER/SUPER COOL/FRZ. jusqu'à ce que l'icône Réfrigération rapide  ne soit plus affichée sur l'écran.

4. Mode congélation ultrarapide

Appuyez sur  SUPER/SUPER COOL/FRZ. pour entrer dans le mode Congélation ultrarapide: icône  s'allume, le mode Congélation ultrarapide s'enclenchera après le verrouillage.



Ce mode est conçu pour congeler des aliments frais. Quand vous mettez des aliments frais dans le congélateur, il est préférable de baisser la température à l'avance pour qu'elle soit prête et que la congélation soit la plus rapide possible. Il peut être nécessaire de présélectionner le mode de congélation rapide jusqu'à 12 heures à l'avance. Quand vous sélectionnez ce mode, la température du congélateur est automatiquement réglée sur -24°C pendant 26 heures au maximum (après cette durée, le réglage de température précédent est réactivé). Si la température du congélateur baisse sous -24°C pendant ces 26 heures, l'appareil quitte automatiquement le mode de congélation rapide.

Pour utiliser le mode congélation rapide, appuyez sur la touche  SUPER/SUPER COOL/FRZ. jusqu'à ce que l'icône Congélation rapide  s'affiche sur l'écran. Pour quitter le mode Congélation rapide, appuyez à nouveau sur la touche  SUPER/SUPER COOL/FRZ. jusqu'à ce que l'icône Congélation rapide  ne soit plus affichée sur l'écran.

5. Réglage de la température du compartiment réfrigérateur : Appuyez sur le bouton de réglage de la température du compartiment réfrigérateur  REF.TEMP; le témoin lumineux correspondant clignote. Puis appuyez de nouveau sur  REF.TEMP

pour régler la température ; un bip sonore retentit. La plage de réglage est comprise entre 2°C et 8°C. Chaque appui sur la touche change la température de 1°C dans la boucle de réglage. Après ajustement, le tube numérique continuera à clignoter pendant 5 secondes. Le nouveau réglage de température prendra effet après le verrouillage.

6. Réglage de la température du compartiment congélateur :

Appuyez sur le bouton de réglage de la température du compartiment congélateur  FRZ.TEMP ; le témoin lumineux correspondant clignote. Puis appuyez de nouveau sur  FRZ.TEMP pour régler la température ; un bip sonore retentit. La plage de réglage est comprise entre -16°C et -24°C. Chaque appui sur la touche change la température de 1°C dans la boucle de réglage. Après ajustement, le tube numérique continuera à clignoter pendant 5 secondes. Le nouveau réglage de température prendra effet après le verrouillage.

7. Stockage en cas de coupure de courant

En cas de coupure de courant, l'état de fonctionnement actuel est verrouillé et maintenu jusqu'au rétablissement du courant.

8. Avertissement d'ouverture et alarme

Lorsque les portes de l'appareil s'ouvrent, un signal sonore d'ouverture retentit. Si la porte n'est pas refermée dans les deux minutes, le signal sonore retentit toutes les secondes jusqu'à ce que la porte soit refermée. Appuyez sur n'importe quel bouton pour arrêter l'alarme sonore.

9. Indication de défaut

Les principaux dysfonctionnements que peut rencontrer le réfrigérateur sont indiqués par des avertissements correspondants.

Bien que le réfrigérateur puisse toujours assurer sa fonction de réfrigération avec les défauts suivants, veuillez prendre contact avec un réparateur qualifié afin de faire effectuer les manipulations nécessaires et assurer un fonctionnement optimal de l'appareil.

Code d'erreur	Description des défauts
E1	Dysfonctionnement du capteur de température du compartiment réfrigérateur
E2	Dysfonctionnement du capteur de température du compartiment congélateur
E5	Dysfonctionnement du capteur de dégivrage
E6	Défaut de communication
E7	Erreur du capteur de température ambiante

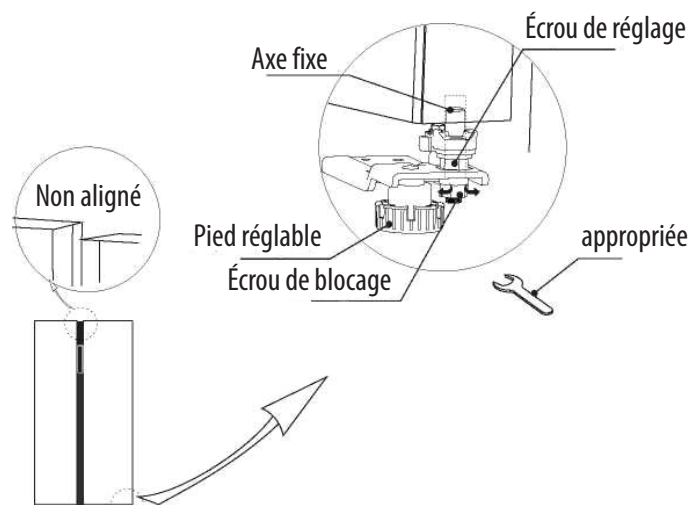
Régler la hauteur de porte

Si les portes de l'appareil ne sont pas alignées, leur hauteur peut être réglée. Pour cela, procédez comme suit :

Remarque : La hauteur de réglage maximale est de 5 mm.

Tournez de 2 tours complets dans le sens horaire l'écrou de blocage avec une clé pour le desserrer (voir le schéma ci-dessous). Vous pouvez maintenant tourner l'écrou de réglage dans le sens antihoraire pour relever ou dans le sens horaire pour

abaisser la hauteur de la porte (voir le schéma ci-dessous). Une fois la porte réglée dans la position désirée, resserrez l'écrou de blocage en le tournant dans le sens antihoraire.



Si la porte du réfrigérateur est trop basse :

Ouvrez la porte, tournez l'écrou de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre avec une clé pour relever la hauteur de la porte. Une fois les portes alignées, resserrez l'écrou de blocage en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Si la porte du réfrigérateur est trop haute :

Ouvrez la porte, tournez l'écrou de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre avec une clé pour abaisser la hauteur de la porte. Une fois les portes alignées, resserrez l'écrou de blocage en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

INDICATEUR DE TEMPERATURE

Pour vous aider au bon réglage de votre appareil, celui-ci est équipé d'un indicateur de température placé dans la zone la plus froide.

Pour la bonne conservation des denrées dans votre réfrigérateur et notamment dans la zone la plus froide, veillez à ce que dans l'indicateur de température « OK » apparaisse.



Le symbole ci-contre indique l'emplacement de la zone la plus froide de votre réfrigérateur. Il définit le haut de cette zone.



Si « OK » n'apparaît pas, la température moyenne de cette zone est trop élevée. Réglez le thermostat sur une position plus froide.

A chaque modification du réglage du thermostat, attendez la stabilisation de la température à l'intérieur de l'appareil avant de procéder si nécessaire à un nouveau réglage. Ne modifiez la position du thermostat que progressivement et attendez au moins 12 heures avant de procéder à une nouvelle vérification.

Remarque: après chargement de l'appareil de denrées fraîches ou après des ouvertures répétées ou prolongées de la porte il est normal que l'inscription « OK » n'apparaisse pas dans l'indicateur de température ; attendez au moins 12 heures avant de réajuster le thermostat.

Entretien

DÉGIVRER LE CONGÉLATEUR

Remarque : Faites attention quand vous effectuez la procédure suivante :

- L'appareil est sans givre, il n'est pas donc normalement pas nécessaire de le dégivrer. Néanmoins, dans l'éventualité peu probable où il faille dégivrer l'appareil, procédez comme suit :
- Essayez de consommer le plus possible des aliments stockés dans le congélateur avant de le dégivrer.
- S'il reste malgré tout des aliments, emballez-les dans du papier journal et mettez-les de côté jusqu'à ce que l'appareil soit propre et que vous puissiez les remettre dedans.
- Mettez l'appareil hors tension au niveau de la prise électrique et débranchez-le.
- Ouvrez la porte du congélateur.
- Placez un récipient approprié pour collecter l'eau de dégivrage.
- Après le dégivrage, nettoyez et séchez l'intérieur.
- Allumez l'appareil et remettez les aliments congelés.

Le dégivrage peut être accéléré en mettant des bols d'eau chaude (mais non bouillante) dans le congélateur et en décollant le givre avec un racloir en plastique approprié.

BRUITS GÉNÉRÉS PAR VOTRE APPAREIL

Vous pouvez remarquer des bruits inhabituels. Ces bruits sont provoqués par la circulation du réfrigérant dans le système de

réfrigération. Ils sont plus prononcés depuis 1 utilisation des gaz sans CFC. Ce n'est pas un dysfonctionnement et cela n'impacte pas les performances de votre réfrigérateur.

PÉRIODES D'ARRÊT PROLONGÉES

Avant toute période d'inutilisation prolongée de l'appareil, procédez comme suit :

1. Débranchez-le de la prise secteur.
2. Nettoyez l'intérieur, puis séchez-le (voir le chapitre « Nettoyage et entretien »).
3. Laissez les portes ouvertes pour éviter la formation de mauvaises odeurs pendant la période d'inutilisation de l'appareil.

CONSEILS D'UTILISATION

Nettoyez et dégivrez régulièrement votre appareil.

Inspectez régulièrement les contenus des compartiments.

Stockez les aliments préparés achetés dans le commerce en respectant les instructions fournies sur leur emballage.

Sélectionnez des aliments frais de bonne qualité et veillez à ce qu'ils soient complètement propres avant de les congeler.

Emballez tous les aliments de bonne qualité dans des sacs en polyéthylène ou des boîtes hermétiques en veillant à en faire sortir tout l'air.

Ne stockez pas de substance dangereuse ou toxique dans votre congélateur. Il est conçu exclusivement pour la congélation des

aliments comestibles.

Ne consommez pas d'aliments congelés depuis une durée excessivement longue.

Ne laissez pas la porte ouverte pendant longtemps, car cela augmentera le coût d'utilisation de l'appareil et provoquera la formation d'une quantité excessive de givre.

FR

N'utilisez pas d'objets coupants (par exemple des couteaux) pour enlever le givre de l'appareil.

Utilisez exclusivement un racloir en plastique.

Ne mettez pas d'aliments chauds dans l'appareil. Laissez-les refroidir jusqu'à la température ambiante.

Ne mettez pas des bouteilles remplies de liquide ou des cannettes scellées contenant des boissons gazeuses dans le congélateur, car elles risquent d'exploser.

Ne donnez pas aux enfants des crèmes glacées ou des glaçons directement sortis du congélateur, car leur très basse température pourrait provoquer des brûlures par le froid sur les lèvres.

N'essayez pas de conserver des aliments décongelés, ils doivent être consommés dans les 24 heures ou cuits puis recongelés.

CHANGER LES AMPOULES

1. Les lampes du réfrigérateur et du congélateur sont à LED longue durée de vie et haut rendement énergétique. Il n'est

donc normalement pas nécessaire de les remplacer pendant la durée de vie du produit.

2. L'ampoule est un module LED 12 V à courant continu, et dans l'éventualité peu probable qu'elle tombe en panne, elle doit être remplacée par un technicien qualifié.

Nettoyage

1. Débranchez l'appareil.
2. Enlevez toutes les substances.
3. Nettoyez les parois internes et externes avec une éponge ou un chiffon doux propre et de l'eau tiède mélangée à du bicarbonate de soude dans un rapport d'une cuillère à café de bicarbonate de soude pour 1,2 litre d'eau.
4. Rincez bien et essuyez avec un chiffon doux propre. Avant toute période d'inutilisation prolongée de l'appareil, il est recommandé d'en sortir tous les aliments, de nettoyer l'intérieur de l'appareil et de laisser sa porte ouverte pour permettre à l'air de circuler afin d'éviter de mauvaises odeurs.

FR

Conseils d'économies d'énergie

- N'installez pas l'appareil près de sources de chaleur, par exemple une table de cuisson, un lave-vaisselle ou un radiateur.
- Placez l'appareil dans une pièce fraîche et bien aérée, et veillez à ce que les orifices de ventilation de l'appareil ne soient pas obstrués.
- Evitez de laisser les portes ouvertes pendant longtemps, car l'air chaud rentrera dans l'appareil et cela peut provoquer l'accumulation de givre et accroître la consommation électrique. Veillez à ce qu'il n'y ait aucun obstacle empêchant l'ouverture normale des portes.
- Veillez à ce que les joints de porte soient propres et exempts de déchirures et de fissures.
- Placez les aliments les plus périssables (ceux dont la durée de conservation est la plus courte, par exemple les viandes cuites) dans la partie la plus froide du réfrigérateur. Le bac à légumes est la partie la plus chaude de votre réfrigérateur et doit être utilisé pour les légumes, les salades, les fruits, etc.
- Ne surchargez pas l'appareil sinon cela bloquera la circulation de l'air froid maintenant l'appareil froid et des poches d'air chaud se formeront.
- Ne mettez pas d'aliments chauds dans le réfrigérateur ou le congélateur, attendez d'abord qu'ils aient refroidi.

FR

Dépannage

Avant de contacter l'assistance technique, procédez aux vérifications suivantes :

L'APPAREIL NE MARCHE PAS.

Vérifiez que la fiche de l'appareil est correctement insérée dans la prise secteur.

Vérifiez que la prise secteur est sous tension en branchant dedans un autre appareil. Si l'autre appareil ne fonctionne pas non plus, contrôlez le fusible de la prise.

L'APPAREIL EST BRUYANT QUAND IL EST EN FONCTIONNEMENT.

Vérifiez que l'appareil est à l'horizontale et qu'il n'est pas en contact avec un autre appareil ou un meuble de cuisine.

LE RÉFRIGÉRATEUR NE REFROIDIT PAS SUFFISAMMENT.

Si la porte a été ouverte trop souvent ou si elle a été laissée ouverte un certain temps, il faut du temps pour que l'appareil atteigne la température réglée.

Vérifiez que la ventilation au dos de l'appareil n'a pas été réduite par un manque d'espace.

Vérifiez si une grande quantité d'aliments frais a été mise dans l'appareil.

FR

Accessoires

Etiquette-énergie

Notice FR/GB

Enlèvement des appareils ménagers usagés

FR



La directive européenne 2012/19/EU sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usages ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent, et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.

Le symbole de la poubelle barrée est apposé sur tous les produits pour rappeler les obligations de collecte séparée.

Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur vieil appareil.



Thank you for choosing SABA quality. This product has been developed by our team of professional and according to European regulations. In order to get the most out of your new appliance, we recommend that you read this instruction manual carefully and keep it for future reference.

TABLE OF CONTENTS

GB

Safety instructions	26
Technical information	28
Description of the device	30
Installation	31
Use	31
Using the control panel	32
Maintenance	40
Cleaning	43
Energy saving advice	44
Troubleshooting	45
Accessories	45
Disposal of old electrical appliances	46

Safety instructions

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and maintenance by the user must not be carried out by children, unless they are aged 8 years or over and only under adult supervision. Keep the appliance and its cable out of reach of children under 8 years of age.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must not use the appliance as a toy.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops; offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;

- bed and breakfast type environments.
- **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.
- **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- **WARNING:** fill the ice-maker with potable water only.



Caution: Risk of fire

- For disposal of product, refer to <Disposal> and <Disposal of old electrical appliances>.
- For the replacement method of light bulb, refer to <Changing the light bulb>.
- To prevent damage to the environment or human health caused by the unregulated disposal of electrical waste, please recycle the appliance responsibly to encourage the reuse of material resources. The appliance must be disposed of in a secure way at public disposal sites provided for this purpose.
- The appliance must be installed on the ground, on a flat, horizontal surface making sure the vents are not obstructed.
- Never attempt to replace or repair any part or component

of the appliance yourself. Request help from a qualified professional if required.

- Always handle the appliance with care in order to avoid damaging it.
- **WARNING:** Keep vent openings clear both within the appliance and in the cabinet that houses it.
- For information concerning the installation, handling, maintenance and disposal of the appliance, please refer to the following paragraph in the manual.

GB

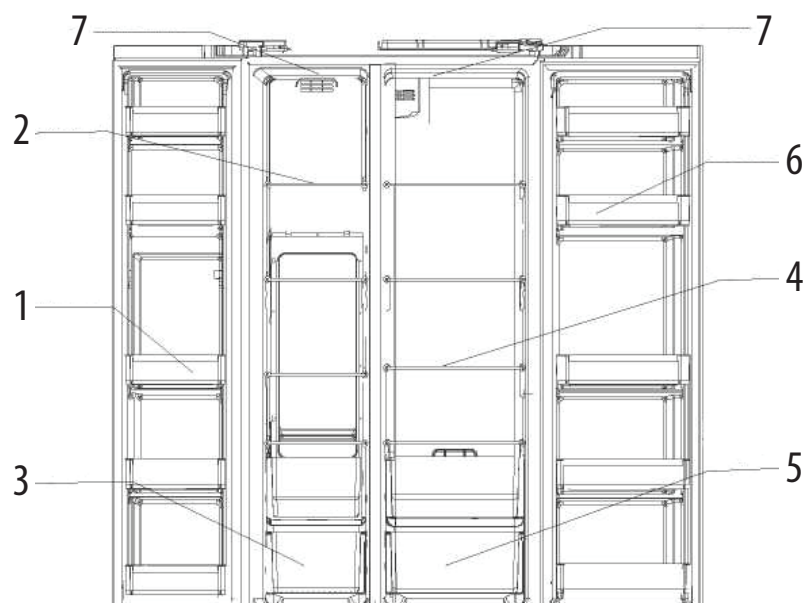
Technical information

Brand	PL699IL
Category of household refrigerating appliance	catalogue 7
Energy class	A+
Annual energy consumption	405 kWh/an
Storage volume	Refrigerator: 335L Freezer: 175L
Defrost	Refrigerator: automatic Freezer: automatic ❄️ ❄️ ❄️
Fridge compartment	Frost-Free
Freezer compartment	Frost-Free
Temperature rise time	10h

Freezing capacity	10kg /24h
Climate class + Ambient range	SN / N / ST (+10°C to +38°C)
Noise	43 dB(A) re 1 pW
Rated voltage and frequency / Input power	220-240V 50Hz / 130W - 1A
LED light Power	Module LED 12VDC-5W
Refrigerant/Amount	R600a/70g
Product dimension (WxDxH)	895 x 690 x 1788(mm)
Net weight	90kg
Type of installation	Free Standing

GB

Description of the device



1. Freezer door tray
2. Freezer compartment glass shelf
3. Freezer compartment drawer
4. Refrigerator compartment glass shelf
5. Vegetable crisper
6. Refrigerator door tray
7. LED lighting

NOTE: The appliance design is subject to change without prior notice.

Installation

- Position the appliance and allow it to stand for two to three hours before it is turned on for the first time to allow the system to settle. Do not position next to any heat source e.g. cooker, boiler or in direct sunlight etc.
- Allow at least 10cm of space at the top and 10 cm of space on both sides of the appliance and between the back of the appliance and the wall for adequate air circulation. The appliance is not designed for recessed installation ('building in').
- Install on a good firm level surface, and any unevenness of the floor should be corrected prior to installation, slight unevenness can be overcome by adjusting the front feet.

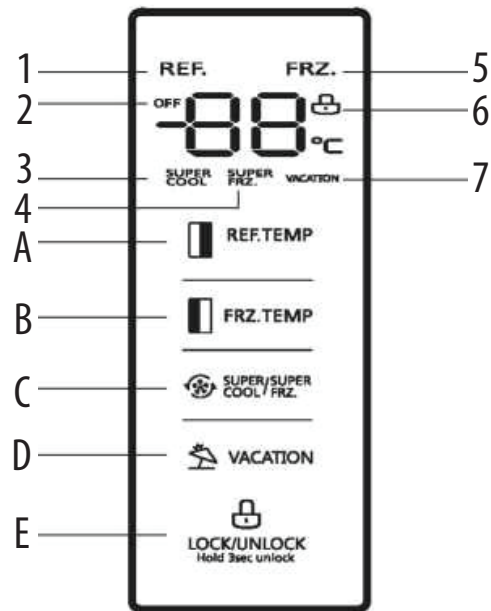
Use

- This appliance is designed to operate in ambient temperature between 10 °C and 38 °C. If these temperatures are exceeded, i.e. colder or warmer, the appliance will not operate correctly. If the ambient temperatures are exceeded for long periods, the temperature in the freezer section will rise above -18 °C and food spoilage may occur.
- Remove all packaging materials from the appliance. Wash the inside of the cabinet with lukewarm water and bicarbonate of soda (5ml to 0.5 liter of water). Dry the appliance thoroughly.

- When you use the freezer for the first time or after defrosting, set the thermostat control to the maximum position for at least 2 hours before introducing food to be stored, and then readjust to the normal position.
- If there is a power failure, do not open the door. Frozen food should not be affected if the failure lasts for less than 12 hours. If the failure is longer, then the food should be checked and either eaten immediately or cooked and then re-frozen.

GB

Using the control panel



(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

1. Display



1. Refrigerating compartment temperature
2. OFF icon
3. Super cool icon
4. Super freeze icon
5. Freezer compartment temperature
6. Lock /unlock icon
7. Vacation icon



2. Button operation

- A. Refrigerating compartment temperature
- B. Freezer compartment temperature adjustment
- C. Mode function
- D. Vacation setting
- E. Lock/unlock control

3. Operation



1. Lock /unlock

In the unlocked state, long press the lock button  for 3 seconds, enter the lock state, the icon  lights up, it means the display panel is locked, at this time, button operation cannot be implemented;

In the locked state, long press the lock button  for 3 seconds, enter the unlocked state, the icon  go out, it means the display panel is unlocked, at this time, button operation can be implemented;



GB

2. Vacation mode

Press the button  VACATION to enter the vacation mode. Icon  lights up, the vacation mode will start after locking. This mode is designed to prevent your appliance from wasting energy during times when it's not in regular use (when you are on vacation/holiday for example). By selecting this function the temperature of the freezer compartment will automatically be set to -18°C and the fridge compartment will be turned off. To use the vacation mode you must press the mode button until the vacation icon is lit on the display. To exit the vacation mode press the mode button until no mode icon is lit on the display.

Important note: If this mode is selected then all food and drinks must be removed from the fridge compartment.



3. Super cool mode



Press the button  SUPER/SUPER COOL/FRZ. to enter the Super cool mode. Icon  lights up, the Super cool mode will start after locking. This mode is designed for times when the refrigerator warms past the point of cooling, such as when the weather is extremely warm, the refrigerator door is opened frequently, or a large batch of warm food is placed inside the refrigerator. In order to restore a colder temperature in the refrigerator, put the quick cool setting on to set the unit to the coolest temperature. By selecting this function the temperature of the fridge compartment will automatically be set to 2°C for a maximum of 2 hours and 30 minutes (after this time the temperature will revert to what it was previously set at).

4. Super freeze mode

Press the button  SUPER FRZ. to enter the Super freeze mode. Icon lights up, the Super freeze mode will start after locking.

This mode is designed for when freezing items that are not already prefrozen. If you are placing fresh food inside the freezer then ideally you should have lowered the temperature beforehand ready to accommodate it and facilitate as quick a freeze as possible. You may need to pre select the quick freeze mode as early as 12 hours before. By selecting this function the temperature of the freezer compartment will automatically be set to -24°C for a maximum of 26 hours (after this time the temperature will revert to what it was previously set at). If the temperature of freezer goes below -24°C during the 26 hours then the appliance will exit the quick freeze mode automatically. To use the super freeze mode you must press the mode button until the super freeze icon is lit on the display. To exit the quick freeze mode press the mode button until no mode icon is lit on the display.

5. Temperature setting of refrigerating chamber Press temperature adjusting button of the refrigerating chamber  REF.TEMP, refrigerating chamber region will make flashing indication. Then press the button  REF.TEMP again to set the temperature, and will hear one beep. Setting scope is between 2°C and 8°C. Every time you press the button, the temperature will change 1°C. After adjusting, the digital tube will keep flashing for 5 seconds. New temperature setting will come into effect after locking.

6. Temperature setting of freezing chamber Press temperature adjusting button of the freezing chamber  FRZ.TEMP, freezing chamber region will make flashing indication. Then press the button  FRZ.TEMP again to set the temperature, and you will hear one beep. Setting scope is between -16°C and -24°C. Every time you press the button, the temperature will change 1°C. After adjusting, the digital tube will keep flashing for 5 seconds. New temperature setting will come into effect after locking.

7. Storage upon power failure

In case of power failure, the instant working state will be locked and maintained till re-electrification.

8. Opening warning and alarm control

When the refrigerator doors get open, the opening music will play. If the door is not closed in two minutes, the buzzer will sound once every second till the door is closed. Press any button to stop buzzer alarm.

9. Fault indication

The following warnings appearing on the display indicate corresponding faults of the refrigerator.

Though the refrigerator may still have cold storage function with the following faults, the user shall contact a maintenance specialist for maintenance, so as to ensure optimized operation of the appliance.

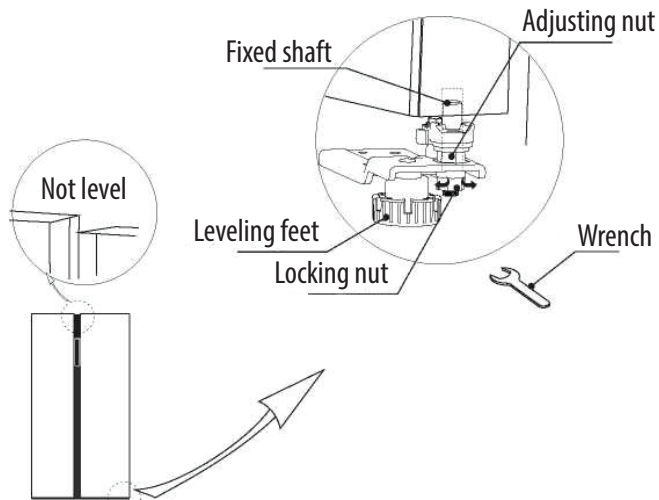
Fault Code	Fault Description
E1	Temperature sensor failure of refrigerating chamber
E2	Temperature sensor failure of freezing chamber
E5	Freezing defrost sensor detection circuit error
E6	Communication error
E7	Ambient temperature sensor error

Door Height Adjustment

If the doors of the appliance are not aligned then the height of them can be adjusted, if required please follow the below steps.

Note: The maximum height adjustment is 5mm

Rotate the locking nut clockwise (as shown in the diagram below) with a wrench for 2 full rotations to loosen it. You can now rotate the adjusting nut (as shown in diagram below) to raise or lower the height of the door. Once the door is set to your desired position, then tighten the locking nut by rotating it anti-clockwise.



When the fridge door is low:

Open the door, use a wrench to rotate the adjusting nut anti-clockwise to raise the height of the door. Once the doors are aligned, then tighten the locking nut by rotating it anticlockwise.

When the fridge door is high:

Open the door, use a wrench to rotate the adjusting nut clockwise to lower the height of the door. Once the doors are aligned, then tighten the locking nut by rotating it anti-clockwise.

TEMPERATURE INDICATE

In order to help you get the correct adjustment of your device, it is equipped with a temperature gauge placed in the coldest area. For the proper storage of food in your refrigerator and in particular in the coldest area, make sure that «OK» appears in the temperature indicator.



The symbol on the left side indicates the location of the coldest area of your refrigerator. It defines the height of this area.



If «OK» is not displayed, the average temperature in this area will be very high. You ought to adjust the thermostat to a colder setting.

For every modification of your thermostat, you are supposed to wait for the stabilization of the temperature inside the unit before proceeding, if necessary, to a new setting. Do change the position of the thermostat gradually and wait at least 12 hours before re-checking.

NOTE: after charging the device for fresh food or after repeated or prolonged door openings, it is normal that the inscription «OK» does not appear in the temperature indicator. Wait at least 12 hours before readjusting the thermostat.

Maintenance

FREEZER DEFROSTING

Note: Care must be taken when performing the following procedure.

- The appliance is frost free, so there shouldn't be any requirement to defrost the freezer. However, in the unlikely event the appliance does need defrosting please follow the below steps:
- Try to use as much as possible of the food in the freezer, before defrosting.
- However, any food that is left, wrap in newspaper and place aside until ready to place back after cleaning.
- Switch the appliance off at the wall socket and remove the plug.
- Open the freezer door.
- Place a suitable container to collect the water created from the defrosted ice.
- After defrosting, clean and dry the interior.
- Switch the appliance on and replace any frozen food.

Defrosting can be accelerated by putting bowls of hot (not boiling) water in the freezer and loosening the frost with a suitable plastic scraper.

NOISE FROM YOUR APPLIANCE

You may notice some rather unusual noises. The noises are caused by circulation of refrigerant in the cooling system. It has become

more pronounced since the introduction of CFC free gases. This is not a fault and will not affect the performance of your fridge.

PROLONGED OFF PERIODS

If the appliance is not in use for a long period of time, proceed as follows:

1. Disconnect from the mains supply.
2. Clean and dry the inside (see 'Cleaning and maintenance').
3. Leave the door open to prevent any unpleasant smells from building up while the appliance is not in use.

NOTES FOR USE

Do clean and defrost your appliance regularly

Do check contents of the compartments every so often.

Do store commercially prepared food in accordance with the instructions given on the packets.

Do choose high quality fresh food and be sure it is thoroughly clean before freezing it.

Do wrap all food in food quality polythene bags or air tight containers and make sure any air is excluded.

Do Not store poisonous or any dangerous substances in your freezer. It is designed for the freezing of edible foodstuffs only.

Do Not consume food which has been frozen for an excessive length of time.

Do Not leave the door open for long periods, as this will make the appliance more costly to run and cause excessive ice formation.

Do Not use sharp objects such as knives to remove the ice from the appliance.

Only use a plastic scraper.

Do Not put hot food into the appliance. Let it cool down to room temperature.

Do Not put liquid-filled bottles or sealed cans containing carbonated liquids into the freezer as they may burst.

GB

Do Not give children ice-cream and water ices direct from the freezer as the low temperature may cause 'freezer burns' on the lips.

Do Not try to keep frozen food which has thawed; it should be eaten within 24 hours or cooked and re-frozen.

CHANGING THE LIGHT BULB

1. The fridge and freezer lights are energy efficient, long life LEDs. Therefore, they should not need replacing throughout the life of the product.
2. The bulb is a direct current 12 V LED module and in the unlikely event it does fail then it will need to be replaced by a qualified engineer.

Cleaning

1. Unplug the appliance.
2. Remove all substances.
3. Clean the inside and outside walls with a clean sponge or soft cloth using warm water or 1 teaspoon of bicarbonate of soda to 1.2 liters of water.
4. Rinse well and wipe dry with a clean soft cloth. If the appliance is not to be used for a long period of time then it is recommended to remove all the food stuff, clean the inside of the appliance and leave the door open to allow the air to circulate thus avoiding unpleasant odors.

GB

Energy saving advice

- Do not install the appliance close to sources of heat, such as a cooker, dishwasher or radiator.
- Locate the appliance in a cool well-ventilated room and make sure that the air vents are clear.
- Try to avoid keeping the doors open for a long time, as warm air will enter the cabinet and may cause a build-up of ice as well as affecting the energy consumption. Ensure there are no obstructions preventing the doors from closing properly.
- Ensure that the door seals are clean and there are no tears or splits.
- Keep the most perishable foods, (those with a short shelf-life, such as cooked meats), in the coldest part of the fridge, the Salad Crisper Box is the warmest part of your fridge and should be used for vegetables, salads and fruits etc.
- Do not overload the appliance: the cooling air that circulates and keeps the appliance cold gets blocked, and pockets of warm air form.
- Do not put hot food into the fridge or freezer - let it cool down first.

GB

Troubleshooting

Before calling for service please check the following.

THE APPLIANCE IS NOT WORKING.

Check the plug; is inserted correctly into the mains socket. Check there is power to the mains socket by plugging another appliance in; if the other appliance does not work either, check the fuse in the plug.

THE APPLIANCE IS NOISY WHEN OPERATING.

Check the appliance is level and it is not in contact with another appliance or kitchen furniture.

THE APPLIANCE DOES NOT COOL SUFFICIENTLY.

If the door has been opened too often or it has been left open for a while it will take time for the appliance to reach its set temperature.

Check the airflow over the rear of the appliance has not been reduced due to insufficient clearance.

Check if a large quantity of fresh food has been introduced.

Accessories

Energy label
FR/GB manual

GB

Disposal of old electrical appliances



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

GB

The crossed out “wheeled bin” symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

